



Grandstream Networks, Inc.

126 Brookline Ave, 3rd Floor
Boston, MA 02215. USA
Tel : +1 (617) 566 - 9300
www.grandstream.com



For Warranty and RMA information, please visit
www.grandstream.com



DP725

DECT Cordless HD Handset for Mobility

Quick Installation Guide

Content

English.....	1
Español.....	5
Français.....	9
Deutsch.....	13
Italiano.....	17
Русский.....	21
Português.....	25

The DP725 is not pre-configured to support or make emergency calls to any type of hospital, law enforcement agency, medical care unit ("Emergency Service(s)") or any other kind of Emergency Service. You must make additional arrangements to access Emergency Services. It is your responsibility to purchase SIP-compliant Internet telephone service, properly configure the DP725 to use that service, and periodically test your configuration to confirm that it works as you expect. It is also your responsibility to purchase traditional wireless or land-line telephone services to access Emergency Services.

GRANDSTREAM DOES NOT PROVIDE CONNECTIONS TO EMERGENCY SERVICES VIA THE DP725. NEITHER GRANDSTREAM NOR ITS OFFICES, EMPLOYEES OR AFFILIATES MAY BE HELD LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGE, OR LOSS, AND YOU HEREBY WAIVE ANY AND ALL SUCH CLAIMS OR CAUSES OF ACTION ARISING FROM OR RELATING TO YOUR INABILITY TO USE THE DP725 TO CONTACT EMERGENCY SERVICES, AND YOUR FAILURE TO MAKE ADDITIONAL ARRANGEMENTS TO ACCESS EMERGENCY SERVICES IN ACCORDANCE WITH THE IMMEDIATELY PRECEDING PARAGRAPH.

PRECAUTIONS

- Do not attempt to open, disassemble, or modify the device.
- Do not use a third party power adapter.
- Do not expose the device to temperatures outside the range of -10 °C to 45 °C (14 °F to 113 °F) in operation, 0 °C to 45°C (32 °F to 113 °F) in charging and -20 °C to 60 °C (-4 °F to 140 °F) in storage.
- Do not expose the DP725 at environments outside of the humidity range of 10-90% RH (non-condensing).

OVERVIEW

The DP725 is a DECT cordless IP phone that allows users to mobilize their VoIP network throughout any business, warehouse, retail store and residential environment. It is supported by Grandstream's DP750, DP752 and DP755 DECT VoIP base stations and delivers a combination of mobility and top-notch telephony performance. Up to ten DP725 handsets are supported on each base station while each DP725 supports a range of up to 400 meters outdoors and 50 meters indoors from the base station. It touts a suite of robust telephony features including support for up to 20 SIP accounts per handset, full HD audio, a 3.5mm headset jack, push-to-talk, a speakerphone and more. When paired with Grandstream's DECT Base Stations, the DP725 offers an affordable mid-range cordless DECT solution for any business or residential user.

DP725 PACKAGE CONTENTS



1x DP725 Handset



1x Rechargeable Battery



1x Charging Station



1x Quick Installation Guide

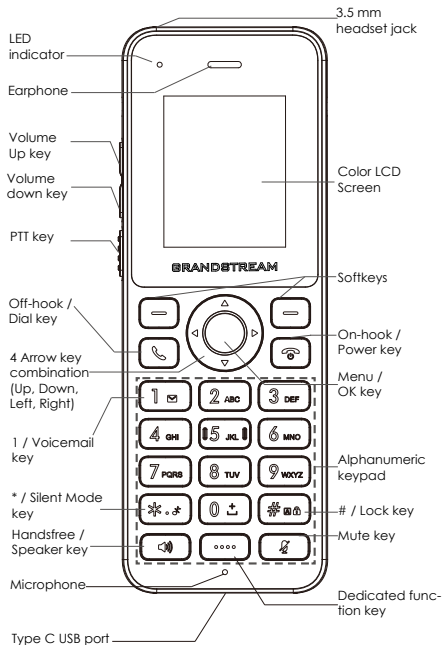


1x 5V Power Adapter



1x Handset Belt Clip

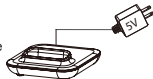
DP725 HANDSET DESCRIPTION



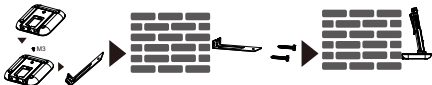
SETTING UP DP725

Charging Station

Plug the power adapter into a power source socket to start using the charging station.



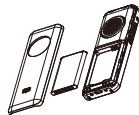
Charging Station Wall Mount (Optional)



- Unscrew the M3 screw in the charging base and take out the wall-mounting bracket
- Drill holes in the wall and insert screw anchors (not provided).
- Mount the wall-mount bracket on the wall by inserting the screws (not provided) through the bracket.
- Assemble the charging base and wall-mounting bracket together and fix them via the M3 screws.

Handset:

- Open the battery cover.
- Insert Li-ion battery with the electrodes in the top right corner.
- Close the battery cover.



Note: Please charge the battery fully before using the handset for the first time.

SUBSCRIBE DP725 HANDSETS TO DP750/752/755 BASE STATION

1. Open Subscription

- Access DP750/752/755 Web UI and press subscribe button. Or, press Subscribe/Page button on DP750/752/755 base station.



2. Handset Registration

1. Access to DP725 menu → Registration → Register.
2. Select "Base 1" and press "Subscribe" softkey.
3. DP725 will search for nearby base stations and will display RFPi code and base station name of the discovered DP750/752/755.
4. Press "Subscribe" to pair with displayed DP750/752/755.

El DP725 no está pre-configurado para transmitir llamadas de emergencia a ningún tipo de hospital, agencias del orden público, unidad de atención médica ("Servicio de Emergencia(s)") o cualquier otro tipo de servicio de emergencia. Usted debe hacer los arreglos necesarios para acceder a los servicios de emergencia. Es su responsabilidad la compra de un servicio SIP de telefonía por Internet con esta funcionalidad, configurar correctamente el DP725 para utilizar ese servicio, y periódicamente probar la configuración para confirmar que funciona como se esperaba. Si no lo hace, es responsable de comprar los servicios tradicionales de telefonía móvil o de línea fija para acceder a servicios de emergencia.

GRANDSTREAM NO PROVEE CONEXIONES A LOS SERVICIOS DE EMERGENCIA A TRAVÉS DEL DP725. NI GRANDSTREAM NI SUS FUNCIONARIOS, EMPLEADOS O AFILIADOS PUEDE SER RESPONSABLE DE CUALQUIER RECLAMO, DAÑO O PÉRDIDA, Y USTED RENUNCIA A CUALQUIER Y TODOS LOS RECLAMOS O CAUSAS DE ACCIÓN DERIVADA DE O EN RELACIÓN CON SU INCAPACIDAD DE USAR EL DP725 PARA PONERSE EN CONTACTO CON SERVICIOS DE EMERGENCIA, Y SU FALTA DE TOMAR MEDIDAS ADICIONALES PARA TENER ACCESO A SERVICIOS DE EMERGENCIA DE ACUERDO CON EL PARRAFO INMEDIATAMENTE ANTERIOR.

PRECAUCIONES

- No intente abrir, desmontar o modificar el equipo.
- No utilice un adaptador de energía de terceros.
- No exponga el dispositivo a temperaturas fuera del rango de -10 °C a 45 °C (14 °F a 113 °F) en funcionamiento, de 0 °C a 45 °C (32 °F a 122 °F) en carga y de -20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F) en almacenamiento.
- No exponga el DP725 en entornos fuera del rango de humedad de 10-90% RH (Sin Condensación).

RESUMEN

El DP725 es un teléfono inalámbrico DECT IP que permite a los usuarios movilizar su red VoIP en cualquier negocio, almacén, tienda minorista y entorno residencial. Cuenta con el respaldo de las estaciones base DECT VoIP DP750, DP752 y DP755 de Grandstream y ofrece una combinación de movilidad y un rendimiento de telefonía de primera categoría. Se admiten hasta cinco teléfonos DP725 en cada estación base, mientras que cada DP725 admite un alcance de hasta 400 metros en exteriores y 50 metros en interiores desde la estación base. Ofrece un conjunto de funciones de telefonía sólidas que incluyen soporte para hasta 20 cuentas SIP por teléfono, audio Full HD, conector para auriculares de 3.5 mm, push-to-talk, altavoz y más. Cuando se combina con las estaciones base DECT de Grandstream, el DP725 ofrece una potente solución DECT sin cable para cualquier usuario comercial o residencial.

PAQUETE CONTENIDO DEL DP725



1x DP725
Auricular



1x Batería Recar-
gable



1x Estación
de Carga



1x Guía de Inicio
Rápido

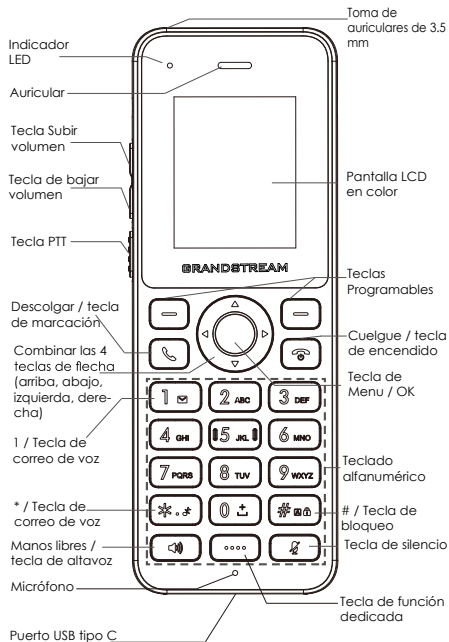


1x Adaptador
de Energía 5v



1x Cinturón Clip para
Auricular

DESCRIPCIÓN DEL AURICULAR DP725



~7~

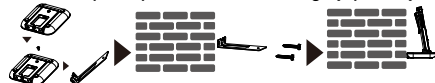
CONFIGURACIÓN DEL DP725

Estación de Carga

Conecte el regulador de corriente a un enchufe con corriente para comenzar a utilizar la estación de carga.



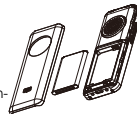
Montura de pared para la estación de carga (Opcional)



- Remueva los tornillos M3 de la base de carga y retire el soporte de montaje en pared.
- Taladre los agujeros en la pared e inserte los anclajes para los tornillos (no incluidos).
- Coloque el soporte de montaje en la pared e inserte los tornillos (no incluidos) a través del soporte.
- Ensamble la base de carga y el soporte de montaje en pared y fíjelos con los tornillos M3.

Auricular:

- Abra el compartimento de la batería.
- Inserte la batería de Li-ion con los electrodos en la esquina superior derecha.
- Cierre la tapa de la batería.



Nota: Cargue las baterías completamente antes de usar el teléfono por primera vez.

SUSCRIBIR EL AURICULAR DP725 A LA BASE DP750/752/755

1. Abra la suscripción

- Ingrese a la interfaz Web en el DP750/752/755 y presione el botón de suscribir.
- O, presione el botón de Suscribir/Voceo en la base DP750/752/755.



2. Registro del Auricular.

1. Acceda al menú DP725 → Registro → Registrar .
2. Seleccione "Base 1" y presione la tecla "Suscribir".
3. El DP725 buscará entonces bases cercanas y mostrará el código RFPI del DP750/752/755 descubierto.
4. Presione "Suscribir" al mismo tiempo con el DP750/752/755 visualizado.

~8~

Le DP725 n'est pas préconfiguré pour prendre en charge ou acheminer les appels d'urgence adressés aux hôpitaux, organismes chargés de l'application de la loi, centres de soins médicaux (« service(s) d'urgence ») ou tout autre type de service d'urgence. Vous devez prendre des dispositions supplémentaires pour assurer l'accès aux services d'urgence. Il est de votre responsabilité de vous abonner à un service de téléphonie Internet conforme au protocole SIP, de configurer correctement le DP725 pour utiliser ce service, et de tester périodiquement votre configuration pour vous assurer qu'elle fonctionne comme prévu. Si vous ne le faites pas, vous devez vous abonner à un service de téléphonie sans fil ou fixe traditionnel pour accéder aux services d'urgence.

GRANDSTREAM NE FOURNIT PAS DE CONNEXIONS AUX SERVICES D'URGENCE VIA LE DP725. NI GRANDSTREAM, NI SES DIRIGEANTS, EMPLOYÉS OU SOCIÉTÉS AFFILIÉES NE PEUVENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES POUR TOUTE RÉCLAMATION, TOUT DOMMAGE OU PERTE, ET VOUS RENONCEZ PAR LES PRÉSENTES À TOUTE RÉCLAMATION OU TOUT MOTIF D'ACTION EN JUSTICE DÉCOULANT OU LIÉ À VOTRE INCAPACITÉ D'UTILISER LE DP725 POUR CONTACTER LES SERVICES D'URGENCE, ET TOUTE NÉGLIGENCE DE VOTRE PART QUANT À PRENDRE DES DISPOSITIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR ACCÉDER AUX SERVICES D'URGENCE CONFORMÉMENT À L'ALINÉA PRÉCÉDENT.

PRÉCAUTIONS

- Ne pas tenter d'ouvrir, de démonter ou de modifier l'appareil.
- Ne pas utiliser pas un adaptateur de courant tiers
- Ne pas exposer l'appareil à des températures hors de la plage de -10 °C à 45 °C (14 °F à 113 °F) en opération, de 0 °C à 45 °C (32 °F à 113 °F) en charge et de -20 °C à 60 °C (-4 °F à 140 °F) en stockage.
- Ne pas exposer le DP725 à des environnements où le niveau d'humidité est situé hors de la plage d'humidité suivante: 10 à 90 % HR (sans condensation).

PRÉSENTATION

Le DP725 est un téléphone IP sans fil DECT qui permet aux utilisateurs de mobiliser leur réseau VoIP dans tous les environnements d'entreprise, d'entrepôt, de magasin de détail et résidentiel. Il est compatible avec les stations de base VoIP DECT DP750, DP752 et DP755 de Grandstream et offre une combinaison de mobilité et une excellente performance en téléphonie. Jusqu'à dix combinés DP725 qui sont pris en charge sur chaque station de base, tandis que chaque DP725 offre un périmètre de fonctionnement jusqu'à 400 mètres à l'extérieur et 50 mètres à l'intérieur par rapport à la station de base. Il offre des fonctionnalités de téléphonie robustes, notamment la prise en charge de 20 comptes SIP par combiné, de l'audio Full HD, d'une prise casque 3,5 mm, push-to-talk, d'un haut-parleur et encore plus. Associé aux stations de base DECT de Grandstream, le DP725 offre une solution de téléphonie DECT sans fil abordable pour tous les utilisateurs, professionnels ou résidentiels.

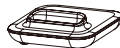
CONTENU DE L'EMBALLAGE DP725



1x Combiné
DP725



1x Batterie
rechargeable



1x Station de
Charge



1x Guide
d'installation rapide

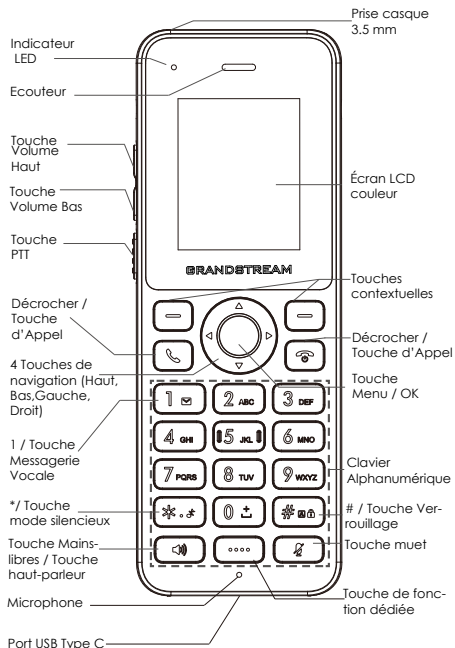


1x Adaptateur
d'alimentation 5V



1x Support Ceinture du
Combiné

DESCRIPTION DU COMBINÉ DP725



~11~

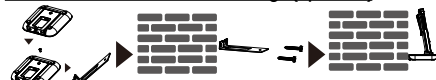
INSTALLATION DU DP725

Station de Charge

Branchez l'adaptateur secteur sur une prise secteur pour commencer à utiliser la station de charge.



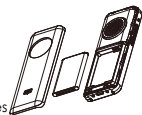
Fixation murale de la station de charge (optionnel)



- Dévissez la vis M3 de la station de charge et retirez le support de montage mural.
- Percez des trous dans le mur et insérez des vis d'ancrage (non fournies).
- Montez le support de montage mural sur le mur en insérant les vis (non fournies) à travers le support.
- Assemblez la station de charge et le support de montage mural et fixez-les à l'aide des vis M3.

Combiné:

- Ouvrez le compartiment de piles.
- Insérez la batterie Li-ion avec les électrodes dans le coin supérieur droit.
- Fermez le compartiment de piles.



Remarque: Chargez complètement les piles avant d'utiliser le combiné pour la première fois.

SOUSCRIRE LES COMBINÉS DP725

À LA STATION DE BASE DP750/752/755

1. Ouvrir la souscription

- Accédez à l'interface graphique Web du DP750/752/755 et appuyez sur le bouton **subscribe**.
- Ou appuyez sur le bouton **Souscrire**/Page de la base DP750/752/755.



2. Inscription du combiné

1. Accédez au menu DP725 → Enregistrement → Enregistrer.
2. Sélectionnez «Base 1» et appuyez sur la touche
3. Le DP725 recherchera les stations de bases voisines et affichera le code RFP1 des DP750/752/755 découverts.
4. Appuyez sur "Souscrire" pour appairer avec la station de base DP750/752/755 affichée.

~12~

Das DP725 ist nicht für Notrufe an Krankenhäuser, Polizeistationen, medizinische Versorgungszentren ("Notfalldienste") oder irgendwelche andere Arten von Notdiensten vorkonfiguriert. Sie müssen zusätzliche Vorkehrungen treffen, um Notdienste anrufen zu können. Sie müssen einen SIP-kompatiblen Internet Telefondienst kaufen, den DP725 sachgemäß für diesen Dienst konfigurieren und Ihre Konfiguration regelmäßig testen, um sicherzustellen, dass sie wie erwartet funktioniert. Andernfalls müssen Sie traditionelle Mobilfunk- oder Festnetztelefondienste kaufen, um Notdienste anrufen zu können.

GRANDSTREAM STELLT KEINE VERBINDUNGEN ZU NOTDIENSTEN ÜBER DEN DP725 ZUR VERFÜGUNG. WEDER GRANDSTREAM NOCH DESSEN LEITENDE ANGESTELLTE, MITARBEITER ODER VERBUNDENE UNTERNEHMEN HAFTEN FÜR IRGENDWELCHE SCHADENSANSPRÜCHE, SCHÄDEN ODER VERLUSTE UND SIE (DER BENUTZER) VERZICHTEN HIERMIT AUF JEDICHE SCHADENSANSPRÜCHE ODER KLAGEANSPRÜCHE, DIE SICH AUS DER UNMÖGLICHKEIT, MIT DEM DP725 NOTDIENSTE ANZURUFEN, UND IHREM VERSÄUMNIS, ZUSÄTZLICHE VORKEHRUNGEN ENTSPRECHEND DEM VORHERIGEN ABSCHNITT ZU TREFFEN, UM NOTDIENSTE ANRUFEN ZU KÖNNEN, ERGEBEN ODER DAMIT IN ZUSAMMENHANG STEHEN.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Das Produkt darf nicht geöffnet, modifiziert oder anderweitig verändert bzw. verwendet werden.
- Benutzen Sie nur das beiliegende Netzteil, kein Netzteil von Drittanbietern.
- Das Produkt ist nur für Temperaturbereiche von -10 °C bis 45 °C / 14 °F bis 113 °F (Betrieb), 0 °C bis 45 °C / 32 °F bis 113 °F (Laden) und von -20 °C bis 60 °C / -4 °F bis 140 °F (Lagerung) ausgelegt.
- Benutzen Sie das Produkt nur innerhalb der angegebenen Werte für Luftfeuchtigkeit, 10-90% relative Luftfeuchte (nicht kondensierend).

ÜBERBLICK

Das DP725 ist ein DECT-IP Telefon für bestmögliche, mobile Unternehmenskommunikation in unterschiedlichsten Bereichen, wie Lager&Logistik, Einzelhandel, und nahezu allen Büroumgebungen. Das Mobilteil kann an die beiden Basisstationen DP750, DP752 und DP755 angebunden werden und bietet eine mobile Reichweite von bis zu 400m im Freien und 50m in Gebäuden. Bis zu 10 DP725 können an ein der genannten Basen angeschlossen und bis zu 20 SIP Konten registriert werden. Neben einer Vielzahl an Telefonfunktionen bietet das DP725 Telefonate in HD-Qualität, Push-to-Talk, Freisprechen und hält eine 3,5mm Klinkenbuchse zum Anschluss eines Headsets bereit. Die DECT Kombination, bestehend aus den Basis DP750, DP752 und/oder DP755 und dem möglichen Mobilteil DP725, ist eine hochwertige, flexible und kostengünstige Kommunikationslösung für unterschiedlichste Geschäfts- und Anwendungsbereiche.

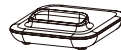
DP725 LIEFERUMFANG



1x DP725 Handset



1x Wiederaufladbare Batterien



1x Ladestation



1x Kurz- Installationsanleitung

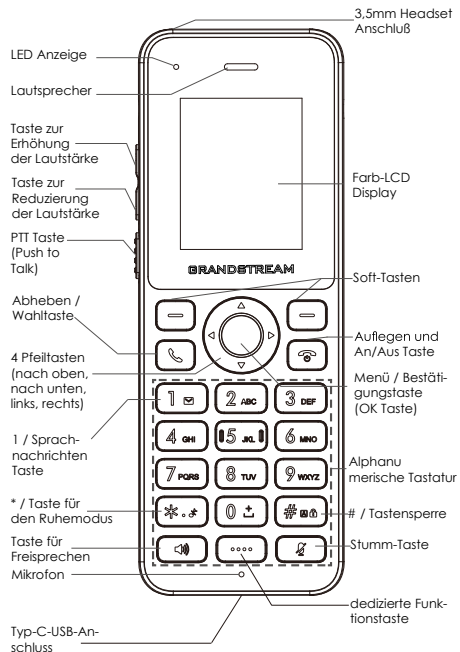


1x 5V Netzteil



1x Handset Gürtelclip

BESCHREIBUNG DP725 MOBIL-/HANDTEIL



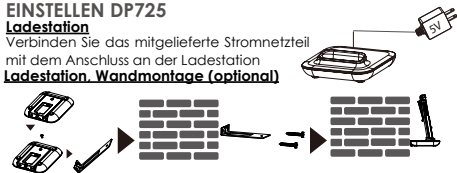
~15~

EINSTELLEN DP725

Ladestation

Verbinden Sie das mitgelieferte Stromnetzteil mit dem Anschluss an der Ladestation

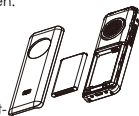
Ladestation Wandmontage (optional)



- Lösen Sie die M3-Schraube in der Ladestation und nehmen Sie die Wandhalterung heraus.
- Bohren Sie Löcher in die Wand und setzen Sie Dübel ein (nicht mitgeliefert).
- Befestigen Sie die Wandhalterung an der Wand, indem Sie die Schrauben (nicht mitgeliefert) durch die Halterung stecken.
- Bauen Sie die Ladestation und die Wandhalterung zusammen und befestigen Sie sie mit den M3-Schrauben.

Handset/Telefon:

- Öffnen Sie das Batteriefach.
- Legen Sie den Li-Ionen-Akku mit den Elektroden in der oberen rechten Ecke ein.
- Schließen Sie das Batteriefach.



Hinweis: Vor der ersten Nutzung müssen die Batterien einmal vollständig aufgeladen werden.

ANMELDEN EINES DP725 MOBILTEILS AN DER BASISSTATION DP750/752/755

1. Offene Anmeldung

- Wechseln Sie zur Website der DP750/752/755 Basisstation und klicken Sie dort auf das Feld Anmeldung.
- Oder, drücken Sie die Anmelde-/Page-Taste an der DP750/752/755 Basisstation.



2. Mobilteilanmeldung

1. Wechseln Sie am DP725 Mobilteil auf Menü → Anmeldung → Anmelden.
2. Wählen Sie "Basis1" aus und drücken Sie die Softtaste "Anmelden".
3. Schalten Sie die DP750/752/755 Basisstation an und verbinden Sie diese mit dem Netzwerk.
4. Verbinden Sie einen Computer mit dem selben Netzwerk des DP750/752/755.

~16~

Il DP725 non è pre-configurato per supportare o eseguire chiamate di emergenza a nessun tipo di ospedale, forze dell'ordine, unità mediche ("Servizi di emergenza") o qualsiasi altro tipo di Servizio di emergenza. È necessario utilizzare altri sistemi per contattare i Servizi di emergenza. È sua responsabilità acquistare un servizio telefonico Internet conforme al protocollo SIP, configurare in modo opportuno il DP725 per utilizzare tale servizio e testare periodicamente la propria configurazione per confermare che funzioni come desiderato. In caso contrario, è sua responsabilità acquistare servizi di telefonia fissa o mobile per accedere ai Servizi di emergenza.

GRANDSTREAM NON FORNISCE UNA CONNESSIONE AI SERVIZI DI EMERGENZA TRAMITE DP725. NÉ GRANDSTREAM NÉ I SUOI FUNZIONARI, DIPENDENTI O AFFILIATE POSSONO ESSERE CONSIDERATI RESPONSABILI PER EVENTUALI RICHIESTE DI RISARCIMENTO, DANNI O PERDITE E CON IL PRESENTE RINUNCIA A TUTTE TALI RICHIESTE O CAUSE CHE POTREBBERO DERIVARE OD ESSERE IN RELAZIONE ALLA SUA INCAPACITÀ DI UTILIZZARE DP725 PER CONTATTARE SERVIZI DI EMERGENZA E AL MANCATORICORSO A SISTEMI AGGIUNTIVI PER ACCEDERE AI SERVIZI DI EMERGENZA AI SENSI DEL PARAGRAFO PRECEDENTE."

PRECAUZIONI

- Non tentare di aprire, smontare o modificare il dispositivo.
- Non utilizzare un alimentatore di terzi.
- Non esporre il dispositivo a temperature esterne in un intervallo da -10 °C a 45 °C (14°F a 113°F) per il funzionamento, da 0 °C da 45 °C (32 °F da 113 °F) in carica e da -20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F) per la conservazione.
- Non esporre il DP725 a condizioni ambientali fuori dall'intervallo di umidità di 10-90% RH (senza condensa).

PANORAMICA

Il DP725 è un cordless IP DECT che permette di dare mobilità a tutti gli utenti in qualsiasi ambiente lavorativo, dall'ufficio, al magazzino, all'uso residenziale. È supportato dalle basi Grandstream DP750, DP752 e DP755 e combina le esigenze di mobilità ad un sistema telefonico di alta fascia. Sono supportati fino a dieci DP725 per ogni base station e ogni DP725 supporta un raggio fino a 400 metri outdoor e 50 metri indoor dalla base station. Include una serie di funzionalità telefoniche come 20 SIP account per ogni cordless, audio HD, jack per le cuffie da 3.5 mm, push-to-talk, vivavoce e molto di più. Quando associato alle base station Grandstream, il DP725 offre una soluzione DECT conveniente per ogni utente aziendale o residenziale.

DP725 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



1x DP725 Ricevitore



1x Batterie ricaricabili



1x Stazione di carica



1x Guida rapida di installazione

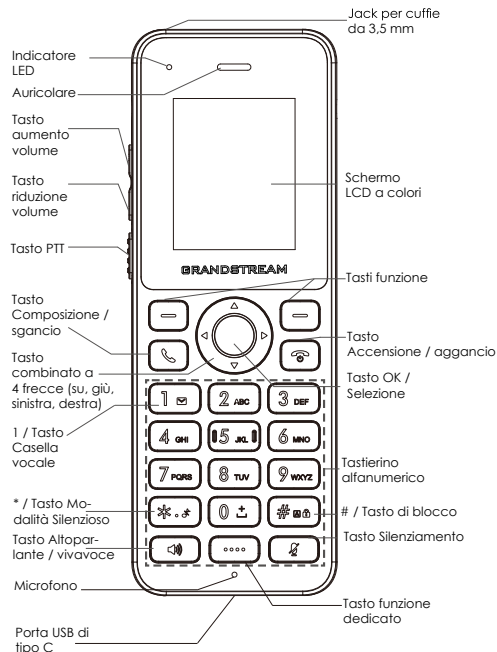


1x Alimentatore 5V



1x Clip per cintura per ricevitore

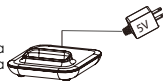
DESCRIZIONE RICEVITORE DP725



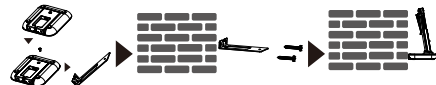
CONFIGURAZIONE DP725

Stazione di carica

Collegare l'adattatore di alimentazione a una presa di corrente per iniziare a usare la stazione di carica.



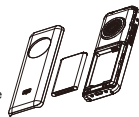
Supporto a parete stazione di ricarica (Opzionale)



- Svitare la vite M3 della base di ricarica ed estrarre la staffa per il montaggio a parete.
- Praticare dei fori nella parete e inserire dei tasselli (non forniti).
- Montare la staffa di montaggio a parete inserendo le viti (non fornite) attraverso la staffa.
- Assemblare la base di ricarica e la staffa di montaggio a parete e fissarle con le viti M3.

Ricevitore:

- Aprire il vano batteria.
- Inserire la batteria agli ioni di litio con gli elettrodi nell'angolo superiore destro.
- Chiudere il coperchio della batteria.



Nota: Caricare le batterie completamente prima di usare il ricevitore per la prima volta.

REGISTRARE I RICEVITORI DP725 ALLA STAZIONE DI BASE DP750/752/755

1. Apri registrazione

- Accedere alla GUI Web DP750/752/755 e premere il pulsante Registra.
- Or, premere il pulsante Registra/Pagina sulla stazione di base DP750/752/755.



2. Registrazione del ricevitore

1. Accedere al menu DP725 → Registrazione → Registra.
2. Selezionare "Base 1" e premere il tasto "Registra".
3. Il DP725 ricercherà le stazioni base nelle vicinanze e visualizzerà il codice RFPI del DP750/752/755 scoperto.
4. Premere "Sottoscrivere" per accoppiare con il DP750/752/755 visualizzato.

DP725 не настроен заранее для поддержки и осуществления экстренных вызовов в больницу, правоохранительные органы, учреждения медицинской помощи ("Экстренная служба(-ы)") или другие Экстренные Службы. Чтобы получить доступ к Экстренным Службам необходимо заключить дополнительные соглашения. Вы несете ответственность за приобретение услуг телефонной связи через Интернет, поддерживающих протокол SIP, правильную настройку DP725 для использования этой связи и периодическую проверку надлежащей работы вашей конфигурации. Если вы не выполните этих условий, то вы самостоятельно несете ответственность за приобретение услуг обычной беспроводной или проводной телефонной связи для доступа к Экстренным Службам.

КОМПАНИЯ GRANDSTREAM НЕ ОБЕСПЕЧИВАЕТ СВЯЗЬ С АВАРИЙНЫМИ СЛУЖБАМИ ПРИ ПОМОЩИ УСТРОЙСТВА DP725. НИ КОМПАНИЯ GRANDSTREAM, НИ ЕЕ ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА, СОТРУДНИКИ ИЛИ ДОЧЕРНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА КАКИЕ- ЛИБО СТРАХОВЫЕ СЛУЧАИ, УЩЕРБ ИЛИ УБЫТКИ. ТАКИМ ОБРАЗОМ, ВЫ ОТКАЗЫВАЕТЕСЬ ОТ ВСЕХ ПОДОБНЫХ ПРЕТЕНЗИЙ ИЛИ ОСНОВАНИЙ ДЛЯ ИСКА, ВЫТЕКАЮЩИХ ИЗ НЕВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ DP725 ДЛЯ СВЯЗИ С ЭКСТРЕННЫМИ СЛУЖБАМИ, А ТАКЖЕ ВАШЕГО НЕЖЕЛАНИЯ ЗАКЛЮЧИТЬ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СОГЛАШЕНИЯ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОСТУПА К ЭКСТРЕННЫМ СЛУЖБАМ СОГЛАСНО ПРЕДЫДУЩЕМУ ПАРАГРАФУ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не пытайтесь вскрывать, разбирать или изменять устройство.
- Не используйте адаптер питания сторонних производителей
- Не подвергайте устройство воздействию температуры, выходящей за рамки диапазона: от -10 °C до 45 °C (от 14 °F до 113 °F) для работы; от 0 °C до 45 °C (от 32 °F до 113 °F) для Зарядка; от -20 °C до 60 °C (от -4 °F до 140 °F) для хранения.
- Не подвергать DP725 воздействию влажности вне диапазона в 10-90% Отн.вл. (без конденсата).

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

DP725 — это беспроводной IP-телефон DECT, который позволяет пользователям сделать свою сеть VoIP мобильной в любом офисе, на складе, в розничном магазине или в жилом помещении. Он поддерживается базовыми станциями DECT VoIP компании Grandstream DP750 и DP752 и обеспечивает сочетание мобильности и превосходных характеристик телефонии. Каждая базовая станция поддерживает до 10 телефонов DP725, а каждая DP725 обеспечивает покрытие до 400 метров на открытом воздухе и 50 метров в помещении от базовой станции. Он предлагает набор надежных функций телефонии, включая поддержку до 20 учетных записей SIP на телефон, HD-аудио, разъем для гарнитуры 3,5 мм, функцию «нажали и говорю», громкую связь и многое другое. В сочетании с базовыми станциями Grandstream DECT DP725 предлагает доступное беспроводное решение DECT для любого делового или домашнего пользователя.

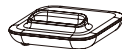
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ DP725



1x DP725
Телефонная трубка



1 x Аккумуляторные батареи



1x Зарядная станция



1 x Краткое руководство по установке



1x 5B Адаптер питания



1x Зажим для крепления к поясному ремню

ОПИСАНИЕ ТРУБКИ DP725



УСТАНОВКА DP725

Зарядная станция

Вставьте адаптер питания в розетку питания для использования зарядной станции.



Настенная установка зарядной станции (Опция)



- Выкрутите винт М3 в зарядной базе и выньте кронштейн для настенного монтажа.
- Просверлите отверстия в стене и вставьте дюбели (не входят в комплект).
- Установите настенный кронштейн на стену, вставив винты (не входят в комплект) через кронштейн.
- Соберите зарядную базу и настенный кронштейн вместе и закрепите их с помощью винтов М3.

Трубка:

- Откройте батарейный отсек.
- Вставьте литий-ионный аккумулятор контактами в правый верхний угол.
- Закройте аккумуляторный отсек.



Примечание: Перед первым использованием трубки, пожалуйста, полностью зарядите батареи.

ПОДКЛЮЧИТЕ ТРУБКИ DP725 К БАЗОВОЙ СТАНЦИИ DP750/752/755

1. Откройте окно Сопряжение

- Зайдите в веб-интерфейс DP750/752/755 и нажмите кнопку Сопряжение.
- Или, нажмите кнопку Сопряжение/Вызов на базовой станции DP750/752/755.

2. Регистрация трубки

1. Перейдите по пути DP725 меню → Регистрация → Зарегистрировать.
2. Выберите "База 1" и нажмите кнопку "Сопряжение".
3. DP725 начнёт поиск ближайших базовых станций и отобразит идентификационный номер (RFPI) найденной DP750/752/755.
4. Нажмите кнопку "Подключиться" (левая функциональная кнопка) для сопряжения с отображённой DP750/752/755.

O DP725 não é pré-configurado para suportar ou realizar chamadas de emergência a qualquer tipo de hospital, agência policial, unidade de atendimento médico ("Serviço (s) de emergência"), ou qualquer outro tipo de serviço de emergência. Você deverá tomar providências adicionais para acessar serviços de emergência. É da sua responsabilidade adquirir serviço de telefonia via Internet compatível com o protocolo SIP, configurar corretamente o DP725 para usar esse serviço e periodicamente testar a configuração para confirmar que ele funciona como você espera. Se você não fizer isso, é da sua responsabilidade adquirir os serviços tradicionais de telefones celulares ou fixos para acessar serviços de emergência.

GRANDSTREAM NÃO FORNECE CONEXÕES A SERVIÇOS DE EMERGÊNCIA ATRAVÉS DO DP725. NEM GRANDSTREAM, NEM OS SEUS DIRIGENTES, EMPREGADOS OU AFILIADOS PODEM SER RESPONSÁVEIS POR QUALQUER RECLAMAÇÃO, DANO OU PERDA, E VOCÊ, NESTE ATO, RENUNCIA QUALQUER E TODAS REIVINDICAÇÕES OU MOTIVOS DE ACÇÃO RESULTANTES DA OU RELATIVA À SUA INCAPACIDADE DE USAR O DP725 PARA CONTATAR SERVIÇOS DE EMERGÊNCIA E POR NÃO FAZER ARRANJOS ADICIONAIS PARA ACEDER AOS SERVIÇOS DE EMERGÊNCIA, SEGUNDO O PARÁGRAFO IMEDIATAMENTE ANTERIOR.

PRECAUÇÕES

- Não tente abrir, desmontar, ou modificar o dispositivo.
- Não utilize adaptadores de corrente de outros fabricantes.
- Não exponha o dispositivo a temperaturas fora do intervalo entre -10 °C e 45 °C (14 °F e 113 °F) durante o uso, o intervalo entre 0 °C e 45 °C (32 °F e 113 °F) durante a carregar e o intervalo entre -20 °C e 60 °C (-4 °F e 140 °F) em armazenamento.
- Não expor o DP725 a ambientes externos com umidade entre 10-90% (sem condensação).

SÍNTESE

O DP725 é um telefone IP DECT sem fio que permite aos usuários deslocar a sua rede VoIP através de qualquer ambiente residencial ou corporativo como companhias ou armazéns. Está suportado pelas estações base DP750, DP752 e DP755 da Grandstream e entrega uma combinação de mobilidade e desempenho em telefonia de última linha. Até dez handsets DP725 estão suportados em cada estação base, enquanto o DP725 possui um alcance de até 400mts em ambientes externos e 50mts em ambientes internos a partir da estação base. Ele suporta um conjunto de robustos recursos de telefonia incluindo o suporte de até 20 contas SIP por handset, áudio full HD, conector de 3.5mm para fone de ouvido, push-to-talk, viva-voz, e mais. Quando é emparelhado com uma das estações base da Grandstream, o DP725 oferece uma solução sem fios DECT para qualquer usuário residencial ou corporativo.

DP725 CONTEÚDO DA EMBALAGEM



1x DP725 Handset



1x Bateria Recarregável



1x Estação de Carga



1x Guia de Instalação Rápido

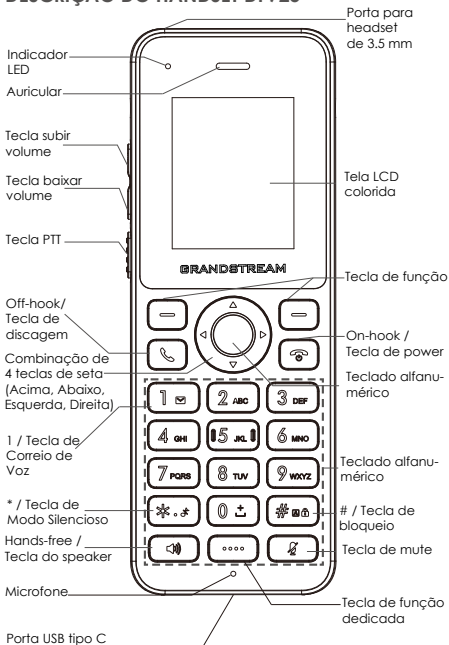


1x 5V Adaptador de Energia



1x Clip de cinto para o Handset

DESCRIÇÃO DO HANDSET DP725



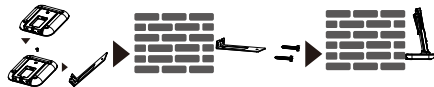
CONFIGURAR O DP725

Estação de Carga

Conecte o adaptador de energia na tomada para começar a utilizar a estação de carga.



Montagem na parede da Estação de carga (Opcional)



- Retire os parafusos M3 da base de carregamento e retire o suporte de montagem na parede
- Faça os furos na parede e insira as buchas (não fornecidas).
- Coloque o suporte de montagem na parede inserindo os parafusos (não fornecidos) através do suporte.
- Monte a base de carregamento e o suporte de montagem na parede e fixe-os com os parafusos M3.

Handset:

- Abrir a tampa da bateria.
- Insira a bateria de Li-Ion com os eletrodos no canto superior direito.
- Fechar a tampa da bateria.



Nota: Por favor carregue as baterias completamente antes de utilizar por primeira vez o handset.

ASSOCIAR OS HANDSETS DP725 À ESTAÇÃO BASE DP750/752/755

1. Abrir a subscrição

*Acesse ao menu web do DP750/752/755 e pressione o botão  Subscribe.

• Ou, Pressione a tecla Subscribe/Page na estação base DP750/752/755. 

2. Registro do handset

1. Acesse ao menu do DP725 menu → Registration → Register.
2. Selecione "Base 1" e pressione a tecla "Subscribe".
3. O DP725 buscará a estação base mais próxima e mostrará na tela o código RFPi do DP750/752/755 encontrado.
4. Pressione "Subscribe" (softkey esquerdo) para emparelhar com o DP750/752/755 mostrado.